六藝之一錄

百九

詳校官中書臣陸　湘

員外郎臣牛稔文覆勘

六藝之一録卷二百六十三

錢塘倪濤編

古今書體九十五

字始

鼓 韻書無此秦漢來始有鼓字造叅絲瞽文名㽵鼓

廳 古聽字六朝以來始作廳字

颿 音帆馬行如風後人始造此字

茶 古荼字有徒查二音陸羽著茶經始有茶字

狀 宋元豐以後始改詞訟皆為狀字

歈 史記歈人善歌漢高祖采其聲始造此字

橅 此字始見漢書與模字音義同

碑 碑字以石秦以來始

無 易用无藝苑雌黃作亡至秦始用舞為無

縣 莊王

滅陳為縣縣字名始此 句 注疏古為之言秦漢以來始有句稱 太 漢隸太字不用點高頤劉

寬二碑始見 騎 魏鶴山云六經無騎字六國時有單騎漢時始見史傳 塔 後漢始有塔字

屨 古作鴈譌也華願兒廢宋主為屨天子屨字始見宋書 禪 音擅禪受也胡書入中國始音

蟬而反以禪字作圈 佛 初音陪戾也其制字以一弓从兩矢古作弜以兩弓从一矢可知又音弼拂自

胡書入中國始音符勿切 稚 老稚用稚陶淵明始 敬 古儆字玄宗始加人 製 貧者以養

笠為雨具貴者雨衣謂之製後世始有之 壹 壹戎衣本作一用壹自大學始 景 即影字漢文景

附景從皆此字晉葛洪字苑始加彡 壐 古下作土字以壐字此土也太史籀始易以玉 筴 策字

漢以來始作筴 徘徊 二字始于漢 迴文 自晉溫嶠始 菴 古為掩覆之義三國

晉時始有菴閭等語 錄古作籀左傳始作錄 嶺古作領文領踰領之類唐褚遂良始加山

鯗篆文無鯗字吳王食暴乾魚味美因書美下著魚始作鯗不作鮝 鮌鯀治水無功沉於羽淵化為玄魚後人以玄字合魚始作鮌 詁訓詁也左傳藝文志皆作訓故戰國及漢始立訓詁 戮作僇自莊周始

繆繆公作穆自左氏始 淞即松江因多水患始去水作松 莆原蒲田因多水患始去水作莆 苻苻堅因草付應王之讖故改姓同蒲音苻字始見 諱生名死諱漢樊毅碑稱樊君諱毅始以生者稱諱

乃字有別義者

耦並也合也俗作偶乃木偶人也 冢童冢俗作蒙乃草名 羺羺羊俗作羚乃羊子 顧

欲也愿乃鄉愿 他他人俗作它乃蛇也 衺不正俗作邪乃邑名然不可改 熨音蔚火展

帛俗作煴乃煴斗也 瓜俗作苽乃音姑苽蔣即凋胡也 撐拄也俗作撐乃掌通 髲胎髮

也或作髩乃叏人披髮至眉者 証諫也證乃證驗 砍伐也俗作斫乃音灼 寍安也寧乃

寧可字 稿禾苗藁同俗作槁乃枯槁 途道路也塗乃泥也 樗音化俗樗乃樗櫟字

恒常也恒乃更去聲月上弦也 邪語已詞俗作耶乃同爺不通邪 久音久俗作夂乃

音抵 嬾惰也俗作懶乃音頼憎惡也 甎甎瓦俗作磚乃音團 汝古爾女字俗作汝乃

水名 遊行也俗作游乃浮游字 [illegible]痛也疼乃音同病也 姪兄弟之子俗作侄乃音慳

堅牢也 氂毫氂俗作厘乃廛字也 帰婦之止也帰妹字歸乃人到家也又餽同 衆

下乑字垂乃邊垂也 訏言召也呼乃鳥獸相呼音 踵足根也踵著地足自重俗踵乃行接迹也

号此名号字號乃虎聲 檄舊作殳譌混用散乃分胙肉也 刅始也井田法井制之始俗創

乃創傷也 气此雲气氣乃稟受之氣也 脣口脣唇乃珍音驚也 硻小石堅確此硻硻字

舊作硜乃古磬字 毆毆除字驅乃馳驅也 爪以手抓物蚤俗作叉乃手足甲 替音剃

从曰作日乃音鐵 瓷器也俗作磁乃石也 癡音笞俗作痴乃痴痲字 麤粗同俗作

麄乃麤鹿字 齩口齒物也俗咬乃鳥聲也 紵紵絲紵麻字俗作苧乃草名也 哢鳥聲

俗作弄乃玩弄字 榬方言榬篗絡絲器俗楥乃木名 泄水名別用洩乃私列切 藿

菜也俗作藿乃山名 晨食鄰切早也晨乃呈真切星名 亲音辛子如栗俗作榛乃木叢生者

洒山禮切滌也俗作洗乃藴典切
聽聽為耳之德从壬提耳之氣也俗作聽乃音忒耳病
卷卷紓字俗作捲乃音拳國語曰有捲勇
氂毫釐字俗作釐乃保釐字理也
顉低頭也若頤乃頤也頷乃面黃也今混用
荒蕪也若巟乃大也穢乃凶年今混用
端正也若耑乃發耑也褍乃圭褍也今混用
褚人姓也褚乃裝衣也
凉凄凉也涼乃涼德涼薄之稱
脢音梅从肉背肉也从月者乃古晦字
襟衣襟俗作衿乃小帶
喫吞食俗作吃乃語蹇也
屍人死在床俗作尸乃主也
薑辛物俗作姜乃姓也
桼膠桼木汁如水滴漆乃漆沮水名
筩徒弄切斷竹也筒乃徒弄切通簫也
麐麒麐作麟乃大鹿也
袷衣領也袂乃無絮衣
戉斧戉也鉞乃音噦車鑾聲
澮正韻澮涓水名澮水在鄭溱乃入淮之水
但裼也偏脫衣袖也又

語詞俗作袒乃綻字示解綻也

嶠字林嵜也俗作僑乃才也高也

鷹獅鷹也俗作𪃀乃音雄無

足虫

得得失字俗人好怪謬作淂乃水貌也

盼目黑白分明匹莧切孟子盻盻乃恨視也

㬉古暖字出小學與煥同俗譌以煖為煥不知煖乃袁況切也

謓恚也俗嗔乃他年切

饑饑饉字飢乃餓也

弦弓弦五經文字琴瑟亦用作此今作絃乃八音之絲也古作絹

笑从天竹得風體夭如人笑从大者乃他計切

包即包胎字肥乃膀光也

燾溥覆照也俗幬乃單帳也

鼇大鼈鼇乃大魚也

旛斿旛俗幡乃幡布也

蛉蜻蛉俗作蜓乃徒典切蝘蜓也

塗晃塗也流乃斿旒字

美羊大者美俗作火乃羔也

昱音育明日也俗作翌乃與職切

鐵从壬又作鉄乃秩音也

船从㕣舟也俗作舡乃䑠舡許江切

很此很戾字

俗作狠乃㹇音

盡 液也从皿俗津乃闗津也

内 自外而入俗作納乃補衣也

敕 勅同

俗勑乃賚音也

予 俗武用孛乃孛孛也

畂 十其田制从久今作畂乃壠土也音瑍

蹀 足履血也蹀躞字俗喋乃利口也

移 禾𠥼下秩則禾多可移於下田若移徙乃用趍迻字

衕 衕道用此俗甬乃鍾柄草木花也

競 篆从两人两言競乃戰競字

緇 古作緇務異者改為緇不知甾乃留字也

⿰辛瓦 破也俗碎乃磨也

彙 與㣇同集韻作胃俗作彙乃彙毛與蝟同

虺 音灰作虺者乃匪音

帄 補衣裳曰補帄靪乃補靴鞋也

艗 艗首船頭畫怪獸者今作鷁乃水鳥

籭 水器可以除粗取細俗作篩乃竹名

䄍 音乍祭名正譌作蜡乃虫名

牖 从甬从庸者乃墉也

𩇕 郭調字指調色畫也俗作罨乃魚網也

工 工夫功乃功効字

梁

粱內字从米俗混用粱乃姓又屋梁 繡錦繡綉乃刺文也 獵田獵字俗用獦乃音葛獸名也

甚與䰠同俗作椹乃砧字同 釭罌也釭乃銀釭字 羈旅也羈乃馬絡也 紛

與帉同棼乃亂也又雜也 腔羊腔䑏乃䑏調字 痦寤寐字痦乃竈也 隸篆隸字隸

乃直隸僕隸也 据拮据手病據乃按也 卺音謹身有所承也卺乃合謹卺字 餧飼也

俗喂乃恐也 芒洪水芒芒當作茫茫芒乃草瑞音忘也 豆當作斗乃古字後人誤作俎豆

字今俗書斗乃誤并 艸草也俗作屮乃象草木初生之形音敕力切 汩汩羅縣名音博汩羅

江名乃察音也 孃爺孃字俗作娘乃少女也 吳音化何承天云詩不吳不揚字相承當作吳从

大口吳乃吾音 協合也協乃摺也拉也 遷移也俗作迁乃行進也 啚乃鄙音啚也作

圖非

黃鸎 鳥名鸎乃鳥羽文貌 録因 省録之知其情狀俗譌作慮乃録之去聲

俗非

與正相背者皆非也

前 家訓前上為草非 離 書云離旁著禹非 鼓 俗云鼓外設皮非 能 部陵王能傍作去非

全 天子用全純用玉也俗云人中王非 胡 从肉俗云古月胡非 蘭 从東俗云門東草非

吳 从夨俗云口天吳非○字志有吴字 亏 亏字象氣之紆从一丂一者氣平也俗云干脚于非

陳 从𠂤俗云耳東陳非 爲 俗作為云馬頭爲非 黃 从廿俗云草頭黃非

兵 从廾持斤俗云丘八非 孤 从瓜隱語爪撲兒非 回 从口俗云口裡口非 呂 从二口中

有直俗云杳口呂非
圖从四口俗云四口同圖非
瑤从玉俗云邪玉非
才此手字俗作挑才非
糸音覔俗云絞絲非
雨雨字俗云雲字頭非
攵音朴俗云反文非
災从巛俗云川火非
劉上从丣云卯金刀非
州諧聲从三ㄐ俗云三刀為州非
恆从月俗云心如一日作恒恒非
章音十成章俗立早非
袁从口越絕書隱語以去為姓得衣乃成非
肥内不可過从巴碑謡雞未肥非
奇从大俗云要立不可非
秦秦地宐禾从禾俗云三人示非
番从釆俗云米在田非
恭晉書黃頭小人為恭非
銀新論金昆為銀非
罵从四俗云馬頂四非
鴇从匕俗云七十鳥非
皁从十俗云白七非
董从童古謡千里草非
傘俗云大人蓋小人非
以經史以字作㠯俗云挑踢以非
帚从又

帀俗云橫山倒出非**炭**半木成灰俗云山下灰非**出**中出土也古樂府山上更安山非

絕从刀卩隱語色絲非**覔**从爪俗云不見非**問**俗謂左右是君非**賈**从賈音鑄

俗云西貝非**賊**諧聲从則篆文也俗云貝从戈東十非**麥**在田久从來久俗云主文非

敬从苟从攴隱語作斑犬謂文狗也非**聖**从耳口壬聲入心通口代天言挺出羣類意○宣和

間林隱使契丹伴使舉令曰白玉石天子建碧室林曰口耳王聖人坐明堂伴使曰奉使不識字只有口耳壬

極高甚為極中从人字謎云木了又一口非**棗**从二束漢人誤作東東方朔以東來為上林之

棗非也**別**口下从力俗云兩刀鬬口非**惡**俗云心上安西非**老**从匕老人頭匕

白也○考从丂裴光齊切韻云考字左迴老字右轉非**造**參同契以人負告為造非**德**从直

春秋說文人十四心非 尹蘇許公尹字詩云甲不全身非 笑从夭昔有夢拔竹打犬為笑非

乑从人𥝌省俗以乑為木頂口非 主上點即音主俗云王出頭非 墻从來俗云兩土兩人兩口非

美从大俗云火燒羊脚非 虜中从毋昔人戲盧姓姓云生男為虜非 僧从四曰俗云口哭十方紅日落地非

齋从示祭也作斎非 雙作雙𨙵𩀱双非 片半木也作片非

囟頂囟也作囟非 幖頭上幟也作標非 鄰復古編作隣非 槭木落也作手非

𣏟枲麻也作林非 豵音鬬作豕非 寬从萈作寛寬非 飫依據切饇同作犬非

忕誓太二音作犬非 私厶即私字作厶非 穨頹同作秀非 邃从穴作邃非

𡗝音服夷地作𡘊非 遞从虎行速也作遞非 鷩此蕨也謂蟹非

汧水流疾也作汧非　卉从三屮作卉非　檗黃木作蘗非　癈痼疾也作廢非

厏陜也作窄非　猒惟平聲用加厂非　負从人守貝作刀力非　鴞此鵂鴞志云作梟非

嗤笑也作山非　拌揮棄物也拚非　耽耳大垂也作躭非　紟衣系帶作衿非

卮牛果切作卮字非　瞚作瞬非　娭女子笑也作妖非　迎从匕作卯非

慘增韻亦作憯非　彀足也勾非　斡斡運也作穵非　䬗音血作戌非　礲石磑

也作磨非　竵說文不正也作歪非　藂灌木曰藂作叢非　怜音鈴作憐愛非　甈

瓢也謂瓶甈非　胕音附肺胕也作腑非　黍从禾入水作小非　集鳥止木上作木非

兼二秉省文作兼非　俎半肉在俎作夊非　訹音戌誘也木非　㥚音俞憂也史非

⿰車從車跡也作蹤非　脞叢脞細碎也作脞非　決水也作决非　齔毀齒也匕非

⿰言空曲調也作腔非　龓馬頭轡也作籠非　稗稗官稗說作裨非　罘監本罦非

裋裋褐音豎作短褐非　僥比僬僥字作僥倖非　幽山中幽處作凼非　臧从臣作戕戚非

帙說文書衣也帙非　譌多詐作為作訛非　魚魚尾似燕尾作火非

刅音活从了夕作乃非　膹字林魚子脯作績非　祭从夕手示作祭非　遰迢遰作更遞非

晉古𣈆省作亞並非　奰音備从奰省作四非　鳧从凡毛總名几兀非　舊从艹臼作舊舊非

筋音斤竹多筋作筋非　興从舁与非　禼稷契之契同作禹非

鼻引氣自畀也作鼻非　巽今作巽非古體　埽取帚拂土埽非　楞四方木作四非

爪俗以爫為爪果非　倘从尚省以用作倘非　佳加皆二音非嘉期字　閺音文閺鄉
亭又閺鄉作閺非　堊塗飾之名但以白為堊非　寅从人人生於寅通用夤非　豎立也
豆豈豎則正作竪非　捼奴禾切手相摩也挼擱非　初成衣自刀始故曰初俗作㓜非　製
雨衣又造也以衣制字非　馱去聲畜負物也作犬非　鳳鳳總衆鳥从凡作鳳非　蔑
音滅目勞無精戍非　志上从之心之所之作志志非　劫人欲去力脅止之作刀非　壯
強大也強大莫如士人作土非　因从口大大者衆圍就之作囙非　虔虎行有威故以敬為虔作
虔非　渾胚渾字謂未分也氺揮非　舉从舁衆舉物也下作手非　實室中有財而用足也
作実非　旅从三人作旅非　衆从横目从三人衆非　聚取于衆也作聚非　承

从卩手从八奉也受也作了非 是日中為正一直不移也是非 椹木趺文字指歸作桑葚非

霒雲覆日為霒通陰非 稱舉禾呈其輕重称非 余附舍小屋从舍省借作我稱謙詞也

予非 或从口戈以守一一地也作戓非 某即梅字入木定之位某非 佞从信省女子信

近佞佞非 歰森入聲倒順四止作歮非 鼎从目木析木以炊作鼎鼑鼎非 崧山高貌不

主中嶽崧嵩通用非 忝人不能肖天有愧心矣作天天非 安室家之內女所安也作安非

鼃音蛙淫聲也作鼃鳴字非 勿促民事之旂也加點作勿遽非 蕿害人草杜甫有除蕿詩作

蕁非 贏从亡口凡作云四凡非 眄音免邪視也盼盻非 肖从小小子也从肉言

骨肉如父母作月非 育去音突不順子也不順者尚教育之作月非 亞趙古則曰物之歧者

曰亟別作極字非 役玉篇云从口非 沙从石非 惢誰上聲花外曰蕚內曰惢从三心作蕋非 娸詆也音奇漢書云。娸孽其短俗媒孽非 異从畀將欲與之先分異之也作甲共非 筍从勹音包包之日為筍放之則為竹作笋非 瑩寶在內精光外獨如燭火光之發作瑩瑩非 曷曷問詞因其勾而問其何謂也日非 窳音于苦窳缺也隋窳病也俗同窳字非 窻本作囱窗牕於內見外之聰明也作窓非 嚞音哲从三士之口古而大同為吉作哲非 般殳所以旋舟般桓盤樂等从之俗作盤非 祕六書正譌从示說文神也又从禾作秘非 瓊紅玉也古人以瓊樹瓊枝瓊瑤詠雪恐非 款苦管切从欵省或作款作欵非 簒从厶益挾私計而奪工所有也厶非 裹古云蔡襄無口便成裹作㐮非 壼制縛也門梟也从束首梱捆非 騷

擾也憂也今以詞賦詩人為騷非

配 和合也从卩造酒有節也已非

奠 从酋六六几也祭者奉酋至六作六大非

光 大人盛德氣焱謂人持火非

明 日月為明日東月西日全月半後人戉反大其月反斜其月或从囧日非義矣

彝 从糸綦也廾持米器中實也从彑與爵相似作彝非

釭 工音工轂鐵也音杠燈也俗以東韻者為轂鐵以冬韻者為燈非

濃 本作震俗以東韻者是濃冬韻者是震非

靦 面見人之貌范蠡曰靦然人面李氏以為愧恥非也

誕 大也妄也王篇天子生曰降誕詩書言誕乃也非訓生育也今云華誕非

睿 占取其也目取其明也谷取其響應不窮也睿非

嶰 伶倫取竹于嶰谷兩節間注解脫也谷溝嶰也取竹無谷節則嶰當作解謂地名非

亂 从呂子相幺从冂𤔔也从受治之也从乚亦治之也舌非

侵 又手也掃帚若掃漸進也作𠬶非

譖

簮也若簮之著物切至也替非　亟从二人口又承天之時因地之利口謀手執時不可失亟也作了非

晢从析白史記作日　猋音標羣犬奔走皃借作飇風三猋非　苹生陸地鹿食之萍非

寍死而安也心安而目瞋皿非　家一家之中天倫聚焉从宀从一从豕政統于尊也作豕非

出精韞　禔禔福字當从示音匙書作手非　獿獿此俳優字今作優非　晁兆同今以

晁作鼂非　餅飯亦作餅令餅非　覞見取其巧也矢取其直也夫非　卺身有所承也从

已作已巴非　焉从正作焉非　孃俗作外非　歡俗作歡欢非　麼从幺俗作

林幺非　[illegible]从刀俗作刃力非　尨俗加犭豸非　酤俗沽酒非　兕从几作几

几非　劵空劵也作拳非　皋皋同作臯非　豷从豕作[illegible]豷非

秊非千 穌非甦 巡非反 丹非冊 羲非秀 羙非美 庚非八
枏非楠 撐非掌 臺非臺 那非那 媻非婆 熒非焚 椶非夋
拋非九 衝非重 郵非郵 處非處 蛩非巩 音非日 弛非弛
叙非又 柔非柔 鶴非鶴 型非型 荊非荆 逃非逃 升非廾
土非土 友非犮 丈非丈 沈非沈 嚴非嚴 攐非攐 顩非顩
鼉非鼉 咼非歪 忽非勿 冉非冉 疏非疏 乾非乹 龐非龐
邊非邉 懷非懐 驟非驟 坏非坯 廚非厨 栽非𢦏 顋非腮
沿非㳂 豚非肫 痾非痾 虎非厂 鄉非鄕 巢非果 橐非㯏

深非罙　陻非垔　窯非窰　恢非抓　晅非眴　巙非巙　聊非耶
慙非慚　𢟪非懞　晁非晁　椑非牌　彈非畀　蹄非蹏　黏非糊
莊非庄　兜非兠　僝非僝　齋非齋　旃非舟　裕非裕　驗非念
熱非熱　貿非貨　恥非耻　宦非宧　切非土　蒦非草　簒非大
助非助　念非念　蹦非卄　卸非卸　寘非寘　旆非旆　略非畧
雋非隹　躝非駕　戛非戞　桌非卓　緊非緊　輒非取　島非島
祪非祪　管非管　趪非黄　徇非狥　健非彳　館非舘　再非再
寗非寗　翰非翁　䬡非方　往非生　奮非田　所非𠩄　隲非隲

潸 非林　艭 非舟　欻 非欸　頟 非頟　怪 非恠　黨 非党　頓 非頓

撒 非撒　處 非處　冪 非冪　廁 非厂　玨 非王　灟 非灟　要 非要

教 非孝　硟 非碾　㞢 非山　囅 非展　候 非候　者 非耆　肎 非肯

佾 非月　撘 非扗　樣 非橡　毓 非㐬　鸛 非鷹　策 非朿　鬭 非鬭

繼 非繼　薦 非薦　舄 非舄　覽 非覽　緣 非遂　闃 非閒　瘐 非臾

酷 非船　減 非減　韧 非朸　貨 非貫　弊 非獘　筑 非巩　竊 非竊

鶩 非鶩　寔 非寔　樹 非樹　嫩 非嫩　輭 非軟　鑿 非鑿　綌 非谷

曆 非厂　兔 非兎　闊 非濶　量 非量　楥 非楦　慗 非慗　踏 非沓

鑄非鑄　趂非趍　峙非峙　誑非誑　秕非粃　笮非醡榨　砚非砚
究非究　返非返　世非丗　戩非䤈　冊非冊　迴非逈　棻非棻
築非巩　旨非吉　肩非肩　赶非趕　蠹非蠧　蝅上同　迺非廼
敓非攴　解非觧　浼非浼　媵非月　扙非扙　帀非匝　趮非躁
賸非剩　戙非戈　柏非栢　迫非廹　穤非米　驈非鷸　鷸非鷸
礙非碍　衜非葺　蘗非蘖　薛非辥　籥非籥　妒非妬　魯非魯
𧨳非謊　粟非西　蚌非蚌　坐非坐　鮊非自　穆非穆　微非微
徵非徵　楷非揩　爽非夫　爽非㸚　荔非荔　隱非隠　覈非西

殿非殿 枲非木 羍非羍 巨非巨 高非髙 壑非壑 算非大

舍非吉 擂非擂 帶非帶 危非危 凳非几 梵非几 質非質

煏非福 街非圭 陋非陋 般非搬 瞯非月 褻非執 范非已

柳非柳 橾非槮 粵非粵 榕非桕 盩非盩 卿非夘 犛非土牛

卯非卯 ⿰月留非⿰月留 羈非西 昊非六 纛非纛 斞从大非百 㝵从彐

哷非

攷俗

凥 古魚切今作居乃箕居字以古處切矣

㝱 莫洞切今人以夢作㝱失之矣

賁 周易奔卦

令作彼寄音失之矣

沾 天聒切令人以霑為沾失之矣。上四字出釋詁令久用不可改

車 尺遮切有天地之象而人在其中古無居音

予 弋汝切自古無余音

廷 徒勁切自古無亭音。辨證曰說文特丁切

只 之尒之兮二切自古無質音。上四字出佩鑴集今通用

岡 有山俗又加山作崗

暴 从日出雨手取米晒之取米者重食也有日矣俗又加日作曝

芻 有二屮矣俗加作蒭

然 有火矣俗加火作燃。上四字禪林鉤玄是謂山山日日草草火火重加之謬

敶 經典省作陳王義之作陣蓋陳之草誨也

華 有戶瓜呼二切俗又作花而以華為榮華字

歷 歷數歷日皆此字日歷後人所改

奉 奉祿字後人作俸。上四字志磐論字反主俗字而失經史之正

暹 北世有人名暹而自稱為纖

琨 自稱為袞

洸 自稱汪

⿰素勺 自稱

為獨音鑠。上四字見顏氏家訓音韻舛錯甚矣 庵正作菴 粘正作黏 姧正作姦

秤正作稱 ○ 上四字指南云字當避俗以俗者反正也 繇韻會音由 繇宣帝紀音由

繇漢書音由 繇循吏傳音由。上四字同音同義不同左 帝上古上字與點不同

主即主字與點不同 言二古上字與點不同 允音淫。从人與點不同。上四字不類凡點

覰七慮切从旦 戲从豆 虧从隹。上三字皆不作虛 假从叚

殺从殳 没从殳。上三字不同右 惟書經用 唯易春秋用 維詩經用。

上三字不同左 辝卻也。从受辛。義不當受之則為辛 辭訟也 詞籀文作辭言也。上三字俗混用非

𠂢反永為𠂢 乏反正為乏。尚書惟正之供反正不供也故曰乏 㐆反身

為𠂤 司反后為司 卂音吉反卂為丮 比从二人反从為比 之反止為之

叵音頗不可 𠨑反印為抑 㡭反𢇍為㡭○上十字出篆文 棄首似云中似世下似

木並非下作𠬞音拱持𠦒音箕推去音突子而出之棄之義也下不鉤 曳从申不點剔 木凡木無鉤

門雨戶字不鉤 余下从干八 局从尺口 衣从二人 矛下象柄

向北出牖為向所以通气故从宀从口 同从月从口 孚孚同上从人不作乃 鞠

从人不作勹 月音冒 七切叱字从之 匕北比字从之 匃匕勹人音與勻匀

字異 竹篆从倒屮玉篇入木部以高大似木也○以上等字皆不可鉤 ⿰丬矦猴此正字 ⿰丬彖

漿此正字 槳槳此正字 ⿰丬蠱蠱此正字○上四字出經史海篇 善美言為善 [illegible]

行步為走 鬢髮賓為鬢 酗酒凶為酗。止四字省文會意字也 黥正作黥 黖正作黙 黟正作黟 黚正作黚 黔正作黔 黫正作黫。上六字字當从正者此也 廿音日二十併也俗音念 卅音撒三十併也 卌音昔四十併也 荼从草出開元文字 𣗪从木本草 荼从草木併出尒疋上三字見茶經

譌誤字 節錄

嫦娥俗姮娥乃古常儀娥乃儀字之誤而嫦亦加女又謬作姮是譌而又譌也 灃灃上音豐水名下音豐亦水名蔡邕以灃同豐誤 方城萬城古字作万万似方故誤作方城 黃能左傳黃能音容入寢今作熊乃字之誤張守節以能下三點為三足無據 装潢音纊以漿染紙也後改裝

池誤　石鮭海物也後改石却誤　黴雨黴雨當梅熟之時遂誤為梅雨　胃山胃母

山乃子胥字後改骨字誤　一瓻音癡酒瓶也閒見錄借書一瓻還書一瓻今作癡誤　紇字

音瞎世呼核音故云紇字不識今作瞎字誤　絤巾上音闕以刪省作綸巾誤　衙門古稱

牙門後稱衙門乃牙字之譌也　擁劍蟹一螯大一螯小者曰擁劍孟浩然詩遊魚擁劍來誤

絮羹曲禮無絮羹音處去聲今从絮誤　列女列女傳非謂貞烈也刊作烈誤　挏馬

達孔切禮樂志作挏俗作桐誤　紫微紫微省取象于紫微垣作薇誤　端五風土記及詁書

皆稱端五未見作午者陳後山作端午不知何據　末下穌地名後以末為未誤　旅生

禾稼草木不種自生曰旅生作柳生誤　拓提梵語有拓鬪提奔之說魏立伽藍曰拓提境杜工部

誤作抬提遂稱抬提

款識 博古圖古器有款識陰字凹入曰款陽字凸出曰識音幟今作識見之識誤而讀款制字尤誤

起復 奪情起而復任也今以服闋爲起復誤

萬幾 事之微者也漢王嘉誤作機今从之

一丁 古云挽二石弓不如識一丁字丁無義當是个字之誤

牢九 今湯餅也東坡作牢九具以對真一酒誤

蚩尾 蘇氏演義蚩尾水之精倦遊録魚尾即蚩尾尾類要誤作鵁椒園雜記誤作鷮

桼娀 桼即七字也太公七政亦作桼書有七始而古文作夾始史記作來始皆桼字之譌

凝釭 佛書注凝定也釭燈也盞注油燃燈也作銀釭誤

頃步 頃當作跬記借用頃後人作項誤

漢壽 漢有亭侯蜀有漢壽縣俗以壽亭為食邑漢為國號誤

恨悢 蘇武詩悢悢不能辭改恨恨誤

博狼 狼去聲乃陽武地名今作浪誤

削柹 風吹削柹

柹竹木片也楊由傳作削胏誤

埤堄 女墻也杜詩作睥睨是邪視意矣誤

殛鯀 蔡仲默書傳殛者拘囚而困苦之也作誅非

非熊 西伯出獵占曰所獲非龍非彲非虎非羆古人無有用飛字者俗作飛誤

折支 崑崙析支渠搜古作析按西羌傳作賜支賜字誤作錫又誤作析三誤作折

郢正 莊子郢人堊慢其鼻端使匠石斲之然則堊鼻者郢人也斲削者匠石也作郢正郢斤誤

齃頞 音遏鼻梁也後同頞誤

醫濁 今謂人不明者曰醫濁字書醫音解今作鶻突誤

頻陵 菜名因地得名後作菠陵誤

鱣鱓 鱣音占鱓音善各類也後人以鱣為鱓誤

除授 除者去舊官授者與新官謂以此職去某而與某也今以授官為除誤

邂逅 此俗語不恰好之稱今反云不邂逅謬

荅颯 俗語紛雜之稱今反云沒荅颯謬

格澤 星名劉履補注

因白與格音相近乃云獅子名白澤誤

凋勉 凋勉之民葛洪字苑勉作皴丸僞反張揖作勉誤

田更 列子更訓老張湛作叟誤

蠟梅 花形如蠟作臘梅誤

屚 雨在尸下尸屋也當作戶志云作尸誤

[虫京] 音略轉寫誤作蟟

罘 罘罳監本注作罦罳誤

抉 音喊排也披也韓文廟碑手抉雲漢作扶字誤

餪 餪女字博雅从餪作煖者誤

鏖 於刀切溫器从麃誤

篧 音浞魚罩也監本从霍誤

俗譌

此類各有音釋而俗用所稱皆不合不知譌音何人作俑卒至習而不察故譌以傳譌然用之已久遵俗而正之耳惟工書者詳焉

旺日光也今譌作興王之王　园圓也又音圍俗訛作園字　亏于字俗譌作虧字　爞
蟲同集韻省作烛而俗即以烛為燭　什音十俗作釋　啚音鄙啚也俗作圖　圣音窟
致力于地也俗作聖　体音坌俗作體　呆音敱古某字又作梅俗作獃　寽音律俗作
爵　听音引笑貌俗作聽　机音几木名俗作機　犹音右俗作猶　虽音萌
俗作雖　甶音西俗作畱　怀音副怒也俗作懷　会古陰字俗作會　庁音廷
平也俗作廳　蚕音腆寒蚓也俗作蠶　奸音干犯也俗作姦　穪音別禾香也俗作穪
称　庄音平平也俗作庄㕣　恋音甚俗作戀　众音吟衆也俗作衆　毛毛髮
俗作毫　厘音廛市鄽也俗作釐　華音畢箕類俗作華　还浮否二音俗作還

做直信切俗作左　芦胡古切俗作蘆　声篆音磬俗作聲　関音崩俗作閫　顧古昏字俗作顧　厶音私俗作某　尨莫江切犬也俗作龍　乱古文音始初也俗作亂

刘音辣僻也俗作劉

加省字

立詩立我蒸民後人加米　州後人加水　盧器名後加缶　觜喙也有角矣後又加口　采有爪矣後又加手　共有四手矣又加才是五手矣贅　莫日在茻中莫矣後又加日為暮日在中而又在下天有二日乎　胃有肉矣後又加月　盡有火矣而又加火為燼　熏有火矣而又作燻　焦有火矣霍光傳加火作燋　徙古作征六書故作辿而後作徙

見俗加王作現　臬羣鳥鳴木上後又加口作噪　蠋有虫矣而又加虫故詩从單蜀

竺原作竹後人加二　尗豆也後加又後又加草　烏烏自呼名後加口　要

身中也从西後加肉　⿰翁頁頭毛本翁字後人加頁　奉後人加人又加手　東後人加手

俞有舟矣後又加月作腧　哥後人加欠　唐始皇紀地理志皆作唐後人加土

臧後人加草　声古磬字作声籀文加殳後人又加石　或封域也後人加土　易虵易

字後人加虫　荀古荀字後人加人　邀敫字後人加走　囟本作囟後加月加忄

畺後人加弓土　原下有水矣後又加水　刈獲也乂象刀後又加刂　㓞契栔皆後

人所加　果後人加草　豆後人加草　菄東風菜也俗加草　芝篆作㞢後人加

草　蘿後人加草　廉堂廉後人加竹作簾　雚鳥名後加鳥　右後加人作佑

銳原作兌後加金　燎原作尞後加火　潔古絜字後加水　韺原作英後加音

⿰礻頻後加示　鷹後人加鳥　趾後人加足　慾後人加心　慰後人加心　熟

後人加火　增後人加土　樽後人加木　淝後人加水　慼後人加心　蹙後人

加土　洲後人加水　蓺本作埶後加草　周从用口後加辶　蹯獸足為番田象其掌

後加足　似本作佀今㠯作以故後人加人作似　朁於朁縣名後人加水　玉本王字後

人加點　谷音預平谷邑名今加山作峪非　申伸同後加人別庚申之申　未六月百果

滋味已成後加口作味以別午未之未　府本作府中有人後加人作俯以別府縣之府　渚

古作者即渚字後加水以别者也之者　霸後人加土作壩加水作灞　擢進舟者或作棹擢字

後人所加　辟本字父益切後人加手作擗加人作僻加辵作避加言作譬加足作躃加門作闢

尉从尸又持火今俗又加火作熨　酉後人加水作酒　支後人加木作枝　巍今人省山

為魏　筞待可切後人省竹直曰骨朶　豭省作家　夆即蓬字宋書从省也　曻

古云字尚書雖則員然詩經聊樂我員今作云乃員之省　丞山高奉承之義隸省作丞　幭省作

蕺　讈省作⿰言厤　⿸尸渠省作⿸尸⿱巨木　⿰角戠省作⿰角咠　鼜省作⿱⿰𧾷蚤　鼟作省

⿰金歷省作⿸厤金　⿱大⿰由巾省作⿰由巾　⿰足屬省作躅　⿰馬師省作⿰馬帀　鳾省作⿰鳥帀　獅

省作⿰犭帀　⿰糹渠省作⿰糹⿱巨木　⿰女渠省作⿰女⿱巨木　⿰石渠省作⿰石⿱巨木　⿰齒歷省作⿸厤齒　聂枣

兔古有元元旭旭此省筆之作偁今聶三耳成文也而聶則一字省其二棗二朿成文也而朿則一字省其一至若毚从㲋兔二音二字成文也而亦作兔是可省也孰不可省矣 祚後人改祚作胙 幹本从千後人改从木 說經典作說音曰因有論說字別作悅 停復古編本作亭後人別作停

省文

省文字近於古者皆有考與杜撰不同

庿廟省俗作由繆 与與省古一勺為与 后君后字通後 启啓省 乱亂省

迩邇省 尒爾省 离離省 躰體省 万萬省 无易無字 係繫省

礼禮省 弃棄省 宋寂省 杀殺省 沠流公羊 処處省 炉爐省

閂閤省 哥歌省 兒貌 气氣 罗羅省 粜糶省 个箇

乱亂 亲親

杜撰字

杜撰字雖中有一二為俗所常用然與正字不合乃字中之黄巾赤眉書者所宜深戒者也

臼俗謬作旧如舅作舅兒作兒舊作舊寫作寫毀作毁陧作陧滔作滔之類 䜌俗謬作亦如鸞作鸾戀作恋變作变欒作栾臠作脔鑾作銮蠻作蛮之類 盧俗謬作户如爐作炉臚作胪蘆作芦廬作庐驢作驴之類 雚俗謬作又如勸作劝觀作观歡作欢權作权而艱難區對亦謬作艰难区对之類

學俗謬作斈舉作夲譽作峇疊作査而齊劉字亦謬作文而為斉刘　婁俗謬作来婁作娄幽作凿

繼作継斷作断淵作渊之類　𤇾俗謬作𫇦如榮作荣勞作労營作营瑩作莹螢作蛍之類　坰

俗謬作冋如洞作洞坰作埛炯作烱之類　睘俗謬作不如懐作怀環作环還作还之類　義

俗謬作乂如儀作仪議作議犠亦作牧剛亦作刚之類　執俗謬作才而執作执勢作势報作报之類

蜀俗謬作虫如濁作浊獨作独燭作烛而觸亦作触之類　陰陽作阥阦又作阴阳

壇作坛　過作过　厲作厉　羅作罗　獻作献　賢作贤　辦作办

邊作边　節作卩　麥作麦　歸作帰　竊作窃　點作点　靈作灵

顯作显　職作聀　壽作寿　興作兴　務作务　出作岀　廣作庎

發作発　氣作气　實作实　貫作夫　龜作亀　儒作仔　麾作尼

盡作尽　晝作昼　畫作画　養作养　愛作爱　堅作坚　雙作㕠双

多作夛　厖作尨　錢作乄　覆作覄　擔作担　嘉作加　孃作女卜

鄒作鄒　懼作惧　堇作堇　競作竞　所作所　辭作辞　鹽作盐

戰作战　齋作斋　關作関　鄭作郑　漢作漢　顧作顧　來作来

此作七　樂作楽　銀作艮　懲作惩　鎛作鉢　夢作梦　洞作洤

瞎作丹　矬作衰　匾作圙　嘿作否　覓作覔　棄作甬

厶與口原不相通俗不攺而互用略舉數字正之以嚴毫釐千里之辨

允兄 上音隕 下興允二音

台呂 上音胎 下音旅

去吉 上去有二音 下音確

勾句 古有句無勾今上音鉤下音鋸

私和 上音思 下音何

厹叴 上音蹂 下音求

公㕣 上音工 下音員

㕥叺 上音已 下音申

厷右 上宏肱二音 下又有二音

払扣 上音反 下音叩

抅拘 上音撓 下音拘

鈆鉛 上音中 下音延

囘回上音紉下為雷二音　厽品上音壘下品級

枽喿上音素業下噪同　厷叭上音肱下音擺

厶呂上音幻化也下音旅　矢吴上音矢下音華

乢叱上音因下音肱　兊兕上音兌卦名下音似兕同

　心忄各用

正心與豎心雖有通用者而意義自殊俗好

竒而混用者非

愈愉上音與勝也下音于悦也　怠怡上音追下音兮

意愔 上衣去聲 下音音

恖怙 上音思畏懼 下音祜

怎怍 上音昝 下怩怍也

忍㣼 上音吮 下音刃能事

忞忟 上音泯 下音民

忌忋 上忌憚 下音改仰也

恕㣽 上音庶 下音如心亂

惷慎 上音春 下音順

怒怓 上忿也 下音撓

忩忪 上忽同 下音中怔忡

忠忡 上音中 下音冲

忍忉 上音詣怒也 下音刀忉怛

悲悱 上音卑 下憤悱

忘忙 上音亡 下音茫

愁愀 上普也 下音秋色變

㥦悏 上音挈思貌 下音怯

忈忊　上音恐同　下音工心急

念恰　上音翕合也　下音慊

忞怓　上音努恚也　下音汝度也

思㣈　上音私　下音田

息怕　上盧慮二音　下音怕

悪恤　上古狷字　下音惜

𢘑怛　上音旦　下惻怛

惑惐　上音或　下音或痛心

㤅慨　上音係息也　下音凱

惎惎　上音季教也毒也　下音其心有所繫

怫怫　上音弼　下音孛心不舒

慕慔　上思也　下尔疋自勉强也

𢗐㤃　上音甚　下音方忌也

𢙐恓　上惡同　下恤西二音

𢘺怢　上音尤過也甚也怨也　下音退肆也

念怜　上思也　下音乾心急也

𢡟愝上音忒　下音匽

𢗟怗上音占不和也　下音帖伏也

忿㤋上怒恨也　下音坌㤋心也

𢛆惆上音讎匹也　下音抽

𢙯惏上音閵地名　下音濫正也

𢖷恦上音念　下音尚念也

兩字各音

此類音義各不相蒙據上二字而以下二字讀之

怤㤔上音夫喜悅　下音付心㤔也

㤉忦上音解忽也　下音甲恨也音隘懼也

恿悀上古文勇字　下音勇怨也怒也

𢣩㦔上音淹安也　下音晏

𢙡恠上音欠　下怪同

子諒作慈良　假樂作嘉洛　委蛇作威兮
庚桑作亢倉　方與作防預趙地名　逢門作逢蒙
祝聃作育南　余且作豫苴　造父作慥甫
食其作異基人名　日磾作密底人名　荎猪作遲除
墊敦作毛頓　谷蠡作鹿蠡　氀毼作兜達氈服也
時來作祁黎　契需作畏愞　閼氏作燕支單于妻名
令支作零岐縣名　狋氏作權精　經術作徑遂禮記
搶攘作棖能　縱横作宗衡　南無作那摩

蓮芍作輦勺縣名　盧維作雷瀶　万俟作墨祁複姓

可汗作克寒匈奴　休屠作朽除　寸度作忖鐸

俶儻作惕儻　屐緰作裂繻　須留作誘䆟

正鵠作征谷　既稟作餼廩　只且作紙疽

袒免作但問　齊衰作咨催　大行作泰杭

便辟作駢劈　朝鮮作招先　樂浪作落郎

旖旎作蟻儺　舍釆作釋菜　卹勿作速沒

毋追作牟堆　般若作鉢惹梵語　盲僮作甬當吳越春秋

土苴作藷酢　申屠作信都急就章　骨朶作胍都輟耕錄

墨台作眉怡孤竹君姓　荼首作荼茂兩頭蛇也　虛無作櫳務顏氏家訓山名

脏眦作愛蔡目怒也　壺騎作胡咨左傳人名　允吾作鉛牙谷名

萑苻作紈蒲地名　郤犨作乞紬人名　枹罕作夫譲縣名

羸𨻻作連受縣名　驪靬作力虔縣名　祋祤作兌戶邑名

慮虒作盧夷縣名　淟涊作忝輾　共張作供帳陳設也

利準作水平考工記　墨杘作眉擬　墨床作眛癡

魋結作椎髻　糊塗作鶻突　眠娗作緬腆

譙訶作誰何　隆慮作林閭　枕籍作鎮借

數奇作朔基　洒削作洗鞘　朱提作殊時

嶧隗作摧頹　費禕作蜚翬　忭防作什方

句望作勾亡　中濡作仲決　閼與作遏預

歍唈作鴦遏　嵳峩作巀嶭　翗翿作犀比

神荼作伸舒　填池作奠徹　隤蜳作冲融

蒙戎作尨茸　先俞作西戌　儓儗作態儗

不慭作丕兹　巧欒作酌略　碧獒作摘湊

俠累作韓傀　鄭重作正衆　控摠作空忽

蛘螺作傴僂　便程作平秩　辟邦作鄭國

搒掠作平亮　澠淄作繩脂　噢咻作嫗許

鬷假作奏格　扰攩作鼈觬　陂池作坡陁

夫差作扶釵　度量音杜諒　度量音鐸涼

曲逆作去遇　惡池作呼沱　賁禺作潘餘縣名

取慮作趨廬地名　朝邪作邾耶縣名　什辟作斗僻鹽鐵論

閣維作荼毗僧死焚化　於邑作嗚咽　契撓作刻汎

騂騩作星貴　大胥作太祝　浩亹作鴿門

浸潭作侵淫　厲佰作賴霸　侍帳作使長

斯沾作賜覘　銗筩作項同　俶載作熾菑釋文

辟彊衛侯名周行人讀作闢疆顏師古音璧強

身毒本音乾篤索隱讀作天篤一作天竺

相近蔡沈作禳祈陳澔注作祖迎　朝請作潮清又作潮淨

鷤鴂揚雄傳師古音弟桂蘇林殄絹　鯨鯢音鯨倪又音驚啼

格澤作合奪又作霍鐸　朐䏰作蠢潤又作屈忍蚯蚓也

盇浪作漫瀾又作莽朗　冒頓作墨特又作没突

龜茲班史讀作丘慈范史讀作屈沮　單閼作丹遏一音蟬焉

岣嶁平聲作鉤樓上聲作莒旅去聲作勾陋

廷勞並去聲　旁午並去聲　寧馨並去聲　齟齬今禁二音觧介二音

票姚俱平聲又俱去聲　縱横並平聲又並去聲

兩字別錄

別錄者各字各義而聯字同音者也

䭲馜香也　旖旎旗舒也　猗狔[illegible]也　椅柅絡絲也

裿𧘮 好衣貌
鎕銻 火齊　餹𩟔 餅也　螗蝫 蟲名　磄碲 怪石
棠棣 華名
腲腇 音猥退 肥貌　𡟭娞 好貌　碨娞 不知人也　㞇𡰪 行病
㟴崀 山名　䃉硠 石聲　㝩㝗 空虛也 㝩㝗同　蠊蜋 蜻蜓也
躿躴 身長也
彾行 獨行　零丁 孤苦　鈴釘 矛名　𦊐𦉾 小網
跉𧿒 行貌

滭泧 寒水　滭沸 泉出貌　熚炦 火　潎芾 茂盛也

氛氳 祥氣也　馩馧 香氣　葐蒀 萱花賦盛貌　紛縕 縕積也

侏儒 短人　袾襦 短衣　株檽 短木　⿰犭朱獳 獸名

⿰巾夅⿰巾雙 帆未張　舽艭 舟名　⿰豆夅⿰豆雙 胡豆　跭⿰足雙 豎立竦文又久行不進

榾柮 短木　⿰馬骨⿰馬出 獸名　⿰羊骨⿰羊出 羊名　⿰豸骨貀 獸名

瑠璃 石似玉　畱犂 匈奴飯匙　鶹鸝 鳥名　流離 鳥名又失所也

⿴衣可⿴衣多 衣長好貌　旑⿰方多 旌旂貌　⿰木⿴衣可⿰木⿴衣亥 木茂盛也　阿那

邋遢 行貌　⿰羽巤⿰羽聚 飛起貌　⿰巤鳥⿰昌鳥 鳥飛　⿰馬巤⿰馬昌 五音篇云馬不進也

馲駱驢生牛養　犵狛同上　虴蚅蟲名　⿰馬啇⿰馬夌騾屬

倰僜行貌　⿰歹夌⿰歹登困病　⿱夌登⿱夌壴卧初起　⿰馬夌⿰馬登馬病

錕鋙劍名　琨珸玉名　昆吾國名　騉⿰馬吾馬名

連遱不斷也　嗹嘍煩貌　謰謱小兒語　⿺連麥⿺婁麥餅也

⿰礻旁⿰礻皇祭名也　⿰禾旁⿰禾皇祭米　傍偟　㥬惶

殟⿰歹内心亂　搵抐内物水中　瘟⿰忄内憂悶也　膃肭肥也

膨脝　彭亨　憉悙自強　⿰歹彭⿰歹亨持也

龍鍾老兒　躘蹱行不正　儱偅　籠籦竹名

蒗蕩 渠名　𧼮趤 逸遊又作浪蕩　莨菪 祿山作酒　䕞碭 毒藥

靉靆 雲覆日　曖曃 暗貌　瞹䁴 不明也

從容 閒暇　蓯蓉 草名　瑽瑢 珮玉行聲

壙埌 原野逈貌　懭悢 意不得也　儣俍 不平也

褊褼 衣　蹁躚 行貌　萹䕘 草木動貌

滄浪 水名　篬筤 竹名　倉琅 宮門銅環

偪仄　湢汄 水決　稫稄 禾密貌

𥊩𥋇　轣轆　歷錄 文章貌

㠉㠓山貌　⿰童鳥鸏鳥名　童蒙

混沌未分　倱伅不慧　渾敦四凶名

舴艋小船　蚱蜢蟲名　馲⿰馬孟驢名

芎藭香草　⿰山穹⿱山窮山貌　躬竆

昤曨日光　朎朧月光　玲瓏玉聲

頂⿰寧頁顛也　濎濘淵也　耵聹耳垢也

鏫鑗鐵蒺　蒺䔧木　螏蟍蟲名

艼熒草名　汀瀅小水　忊⿰忄塋不得志貌

詐訝 訂貌　痄疨 病甚也　厏庌 不齊也

儱侗 未成器　徿㣚 直行也　躘𨈻 身不端

祿𥛚 衣聲也　蔍蓫 草名　趢趗 走聲

蜿蟬 舞盤曲貌　婉僤 行動貌　涴潬 水相薄也

的歷　滴瀝　玓瓅

鬇鬡 髮亂　䓯薴 草亂　猙獰 犬毛

譸張 誑也　徟倀 行貌　𥉸䁖 目動貌

澶漫 淫衍也　壇曼 寬厚貌　訑慢 訑作誕

章皇 著大貌 慞惶 懼也 偉偟 行遽皃

蹢躅 行也 蔐𧄍 花名 螪蠋 虫名

膠葛 上清之气 漻濭 水名波勢 轇轕 車馬喧雜

釿鍔 劍鋒稜 圻堮 厓岸 齗鄂 牙床也 垠堮 荀子

樓羅 武謂樓敬甘羅 僂儸 李業為僂儸 嘍囉 盧仝詩嘍囉兒讀書

漙潗 水貌 蟤蠂 螳螂卵也 𡁶𠿤 噍兒𡁶音博𠿤姊入切

正誤舉例

字義難識懶于考究趣口誤讀彼此承襲相因

不改遂揩之談論有識掩口此學者之大病也敢標出正之雖不能盡餘可類推矣已見兩字各音兩字別錄者俱不重錄

螭頭螭音癡誤离魑魅亦仝　恲懞恲音伻誤駢　崢嶸音層弘誤爭榮　僄直僄音豹初到官府連直為僄誤暴　肔封肔音移又音異誤讀馳　災沴沴音戾誤疹　膛乎膛音錚膛乎後矣誤堂　颶風颶音具誤貝　璚瑤璚同瓊誤讀橘　老媼媼音襖誤熅　床笫笫音滓簀也　黈纊黈他口切黃色也以黃綿為冕系　貪冐冐音墨　蜥蜴蜥音席亦　駔儈駔祖黨切　巾櫛櫛音責

滑稽滑音骨誤猾　楚些些所个切哀詞誤作些小之些　雋永雋音選肥美之

義　瀧岡瀧音雙　泛駕泛音捧又覂讀泛誤　一抔抔音掊　龍準

準音哲鼻也漢高祖隆準龍顏多讀作準　觜觿音咨携西方宿名　娵訾音鄒咨魯

分野　彴約音勺奔星　木介介音駕木上冰曰木介　陽鼂鼂與朝同早也

日昳昳音迭晚也　宴娭娭音嬉神樂　月支音肉支　毋丘音貫丘濟

陰地　蒇事蒇音闡備也　逕庭庭音聽逕庭不近人情也　逿墜音蕩逿墜失據

倒也漢書陽醉逷地　譽人音還譎也　䖂[illegible]音要窽不安也　隉蝏音陳惇蝏不安定

也出莊子　寠數音寠叟戴器楊惲傳鼠不容穴銜寠數　僝僽音殘驟惡言罵也

瘦瘲音修縱閒病　塡撫塡音鎮　煇煌煇音五袞切相如頌炳煥煌煌讀煇誤

秺侯秺音妬　負尾負音陪負尾山名　褎余余音斜褎余谷名　行

拳拳古便字　墆霓音迭齧高危皃　屬鏤音燭廬吳王賜子胥屬樓之劍以死　揖

厭音邑葉推手曰揖引手曰厭　陰唱音蔭餲獨咽塞也史記陰唱不得對　巻泠音明

靈交阯有巻泠縣又巻音迷漬米曰巻　弊殺音別肩莊子別肩為仁　倭倩音窩

妥髻也

美作火非　博作忄誤　協亦从十　彝作分誤　諫作東非

解作羊誤　覓非不誤　輩作北誤　歛作欠非　觀作觀誤

佞作妄誤　函作凾非　月从⺀肉也　鬱作欝非　嬴作四誤

覃作早非　聃作冉非　覽作⺈非　劍不从刃　讒作二免非

覷音娶作虛誤　肯作亻乙誤　幾从人不从𠂊　尋从口不从几　憩作甘誤

內作人非　廚作豆誤　刺作束非　夏音契从亙誤　廏馬舍作厩非

軓作凡非　足足旁作𧾷誤　壑作安非　幼作刀非　僭作替非

帶作帝非　瘞作大非　奮作旧非　郵作郵非　舊作旧非

寇作冖非　虧作虛非　變作亦非　鑿不从𣪠　獻俗作献誤

與作曰非　迴作向非　頓作乇非　奇作立非　助作耳非

減作减非　㝵从从者非　陋作陋非

婁凡樓皆从串作婁者誤數字同　慶愛俱从心作必者誤　斷从㡭从斷継者俱非

鬻从弓不从弓弓象氣之形作弓者誤　齗側角切亞音徒口切从斤从齒　牆音祥从爿从回从刂从回非

前舉雙聲讀之誤也後摘異字書之誤也今之所讀所書誤不止此此從此推類以求正之誤自寡矣觀者宜究心焉

六藝之一錄卷二百六十三

欽定四庫全書

六藝之一録卷二百六十四　　錢塘倪濤編

古今書體九十六

小學偶拈　　汪重閬先生訓子二十紙

六書之學古人自八歲即已教之今白首不講是以小學失傳訛謬百出往往在史館極荷陳對初先生指示近留心稍久錯處似少第苦塞上無書籍考證耳兒輩年力正富内地書籍亦便不可不講求小學使孫兒輩得

早有承受亦斯文之美事家門之傳述也勉之勉之

小學第一要看許氏說文便知形聲點畫之所以然此第一部書也漢隸字原玉篇唐韻俱宜看　吴才老韻最精核　正韻一書點畫最精所當遵守但字之出於法帖者須從法帖若筆筆正韻則是變秀才為腐儒斷不可也　字彚中論點畫處論偏傍處亦須留心考之皆出於說文也　顧寧人先生金石文字記中論六書處最典核

吾向與陳耳峯侍講同館其六書之學最精嘗為余言點畫必究六書而法帖中字之不依六書者却可寫茍非法帖中所有而從俗為之即謬矣然法帖中字亦有家數如學鍾王學虞褚歐薛顔柳隨其所書或有不合六書者從之可也若寫晉唐矣又以宋元間俗字忝之則不可　六書亦有不可以時施者如為之作爲禮之作禮此則板而似刻板宋字斷不可用甚於廷試亦只作為禮

既學書矣須有帖意此凡刻板宋字之筆畫所以當戒也蓋凡隨俗為書者吏胥也任意變體湯無原委者市儈也凡吾所以教兒輩留意六書者乃是欲變吏胥市儈為秀才非欲其變秀才為學究也其領此意　不獨宋板刻字可厭即筆筆洪武正韻而無帖意亦可厭

凡壹貳叁肆伍陸柒捌玖拾字乃武后所定用於文書以防添改皆别字也惟遇不得已處始用之不可混寫

个　个字最古箇個皆俗字而個尤不可用

裏　作裡便俗不可醫

軌　無點作軌非

樑　梁本作梁加木傍乃俗字不可用惟破邪論作樑若是學虞書不妨寫之大抵此等字唐人往往有此究竟不是惟顏公最講六書筆筆少錯此其所以可敬也

舊　趙吳興每作舊此不可從

學　吳興每作此然聖教序中亦有之

礼 柳帖有之此古字非潦近也

万 亦古字柳帖有之 処亦古字

著 沈著之著直略切著鞭之著張畧切皆與著作之著點畫相同隨其所用而異音耳俗作着非惟文移小說中用之可

帳 帷帳之帳俗借以作帳簿之帳可也若賬字乃杜撰可恨之字萬不可用

欄 杆 乃俗字不可用古只有闌干從横之意也

饑飢　饑饉作饑飢渴作飢　饑在五微飢在四支不可混寫

閒　閒暇之閒與兩閒之閒同一字古無間字名人帖中亦俱作閒惟時文作間字應酬亦用之乃不得已也

閑　閑邪存誠大德不踰閑乃闗闌之意與閒字並不通不可隨便亂寫

殳　上从几不从几顏柳帖皆作几是也或作口近似於口及用筆小變非竟从口也

麫 麫乃正字麵乃俗書然淳化二王帖皆从面凡法帖所有從之可也

馱 無點从犬非　骫 無點从九非

己巳已 己人己之己巳巳時之巳已已矣之已忌記等字从己氾祀等字从巳异配等从已此字彙所分也然吳才老謂古辰巳之巳亦讀如已矣之已殊為有據據此則人己己字應有分別若巳已二字似無庸如字彙之說也

幺 勿作么　幼 勿从刀　寡 勿从力

延 勿从正　廷 勿作廷

彝 内从糸勿从分唐人帖無作分者

禪單覃等字皆無點俗添點作襌誤

鼻 上从自勿从白說文引氣自畀也

齒 凡齒字偏傍俗書每省作齒古帖皆全書

蠶 勿作蚕蠶　羈 勿作覊　粟 勿从示

賴 勿从頁　裋褐 裋音孺勿作短褐

潁　潁栗之穎與毛穎之穎俱从禾作示者非　字彙註此字引潁考叔謬潁考叔潁字從水

潁　潁川之潁从水

飬　勿作養晉唐法帖俱作飬

餐　或作湌非然湌自音餐勿讀若孫　餐　同餐

飧　音孫夕食也勿作飱飱亦音餐

束　音縮　朿　音刺　如餗簌等字從束刺棗棘等字从朿不可混　按法帖从朿者多作夾如剌史整

齊字是也

癶 音鉢凡登進之登與癸發等字从此

登祭察蔡 俱从癶夕肉也又手也以手舉肉而登于豆也故于豆于登登字从此祭字亦从此察蔡用祭

諧聲

石 木石之石與十斗爲石之石總是一音乃吳人讀斗石之石作穰入聲此不過吳音耳至於讀書當作食音爲是若北人於斗石字中加一點讀若旦尤

可箋　徒見二千石不如一絳掖主人有黍萬餘石

濁醪數斗應不惜俱食音

覓　勿作覔

斤　古人文字俱作斤勿作觔

規　勿作䂓

志　志者心之所之上从之不从士故法帖志字並無上

畫長下畫短者

戊　音茂　戊　即古鉞字鐘鼎俱如是

戍戌 上戌亥之戌下守戍之戍 上戍字顏作戍

收 从丩諧聲然法帖俱作收亦即收之變文無碍也

敕 正應作敕然法帖俱作勑說文勑音賚自非敕本字然法帖既作勑苟非應制即書作勑字無碍也

毀 从旻不作攴

單 從吅不从厶

斲 勿作斵

斵 音剁斷也斵刀宜从此近見世俗文移中作鍘查金部有鍘字注切草具或宜从此雖係俗中若鍘字

則杜撰矣

旡旡　上音無下音寄　斂　攵作欠

渓　渓梁俗作渙梁謬

淫　从壬聲俗作淫非法帖多从壬

忝忝　上忝辱之忝下忝益之忝今添益多作添字法帖亦然褚聖教墜露添流下从水不从小字彙旣知忝即添字而收添字下从小非

泯　泯沒之泯不从冫

泰滕 俱从氺 涅 从日从土勿悮从
臼从工
滔 凡慆蹈滔縚之類皆从舀舀音由从爫从臼舀音
杳慆之類諧聲 凡陷諂閻歃之類皆臽臽音陷陷
餤之類諧聲
滿 下不从雨顢柳書俱作滿
淪 勿从皿 俎 从爻非 爽 从四人非
牙手 下音互 犀 下从牛勿从丰丰唐人書皆从牛

犮　凡拔祓等字勿从犮　甎　俗作磚

歇　此字本古故法帖多从此　牀　作床非

示　神示之示與告示之示只是一字所用異則音義迥別耳今人於神示作示於告示作示非也又字之从示者晉唐以來法帖總作礻不當依法帖惟刻印板乃作示耳其偏傍之从衣者必當作衤以別於礻

祕　字本从礻柳書元祕塔兼作秘蓋六朝以來礻禾相似每通用耳　秦　从禾

窌 音溜石窌　窌 音教囷窌　大 勿加點

衹 其支二音音其者大也音支猶言適是也詩亦衹以異此字有作秖者淳化帖及杜韓集有之盖六朝唐人通用耳如祕秘之類

不 萼不之不與不字是兩字字彙混為一字非

与 古與字非潦便故法帖行草多从此

予 上聲無平聲顏師古辯之甚力陰氏於六魚余字下盡入予字訓我之典故而於六語予字下止入訓

與典故蓋因康成余予古今字之說遂以訓我者讀平聲訓與者讀仄也看來顏氏之說自是可據而既有康成一說即用作平聲似亦可也故凡愁予助予棄予侮予在予字讀上聲用之固不失嚴用爲平聲亦無礙若以愁予等予字不可讀上聲則謬矣

衆　勿作衆法帖亦從無向右鈎起者以下從三人也

亡　下从乚乚音隱勿从𠃊

倭　勿作倭　并　勿作併　僭　勿从扶

兔　勿作兎

備俻　皆法帖字惟俻俗甚不可用

傴僂　音許呂下亦音樓　杭州多讀平聲謬

仝　古全字不與同通俗以仝代同非僅可施之拜帖耳

逢　勿作逢逢音傍逢門逢蒙从此相逢之逢下从丰顏柳帖皆作逢

涼涼　涼薄之涼从氵涼冷之涼从冫

這　音彥迎也見禮記唐詩況伊如燕這身材則讀如俗語這个之這然終無所出當作者爲是這仍作彥訓迎

糾　勿从斗　綫　線字俗　緜　綿亦俗

絲　从二糸糸音覓勿作左糸右系

襌　音單衣錦尚絅注絅襌衣也今人或誤讀襌

鮆　音薺蘇詩桃花流水鮆魚肥即刀鮆也弗誤讀魮

魮　音紫

儌 音教杜詩欲辭巴儌鶯啼合 儌 此儌倖之儌

不可混寫混讀

稍 仄聲杜詩歸來稍暄煖韓詩近亦能稍稍此字收

巧效二韵無讀平者 柰 上柰子之柰下奈何

之奈然古人即以柰字通用

梢 平聲此樹梢之梢收三肴杭人寫此字从禾遂并

稍字亦讀平聲謬甚

癭 上聲杜詩長歌敲柳癭

町　上聲杜詩踈頑感町畽

駑　平聲杜詩駑駘怕錦幪

据　魚御二韻並收杜詩親賢並拮据

河閒　河閒獻王閒字多悞讀去聲杜詩河閒禮樂存

枚乘　枚乘乘字多誤讀平聲杜枚乘文章老

稜　田稜俗語也仄聲杜塹坻公畦稜　此字韻書作平聲杜簪虛白帽稜

潦倒　潦仄聲杜形容真潦倒

舸　平上二音杜依沙宿舸船　又魂斷航舸失

射　僕射之射去聲在禡韻韓詩彭城赴僕射並不音

亦　此字字彙音夜然考之漢書百官志似應讀如

字

夐　虛正切興去聲韓詩路指鬼門幽且夐收敬韻勿

誤讀平

黃能　奴來奴登二切韓詩羽窟無底幽黃能奴來切

屋　音臀上聲無讀平聲者

裁　亦音在收隊韻韓稱多量少鑒裁密

屈　屈曲之屈區勿切屈原之屈九勿切並收五物韓山厲水刻屈俚言絀莊屈一詩兩押

隗　郭隗之隗上聲讀若萎韓受恩慙始隗亦讀平聲義同入灰賄二韻

紿　入隊賄二韻灰聲　与詒通詒入支韻平聲韓隨旋誠巧紿

料　音聊杜耒須料理白頭人韓婦懦咨料揀

郤縠　音隙斛或訛讀若卻穀

甗　演言硯三音元阮銑霰並收義同

麗　魚麗麗字平聲盧象詩雨雪事魚麗　韻入四支
左傳音力知反故知字彙誤也
大抵看古人注中音釋及說文唐韻吳才老韻書則
知梅誕生多訛錯處

虫　音虺灰聲不音蟲

陜　陜西之陝與陜隘之陜不同陜字今人都不寫只

作陋字可也

養 黄廷作養省筆也俗作養音脊二字不可混

佳佳 佳佳人之佳佳音錐二字不同晉唐佳字皆不斷此省筆也但不可作一點佳則直是錐音之佳矣

廿 音入二十也或讀念音乃市井語開業寺碑宋人題名亦用念五日此以士大夫而從商賈之誤者

準 或作准俗書

李陽氷 氷本作冰氷乃省文俗讀氷為李陽凝非

復復　下復扶目反迮衡傳所更或不可行而復復之
浯溪碑復復指期下復字俱扶目反

苻符　苻堅本姓蒲其祖以讖文改為苻符乃符璽之
符然古隸從竹者多作艹故符節字古帖多作苻節
惟苻姓从艹耳然符融仍是符字二姓不同見亭林
金石文字記

亶　即神字以下从旦故郊特牲交于旦明之義及莊
子有旦宅而無情死皆是神字因傳寫者脫其上半

訛為旦

䕩苴　䕩音郎假反苴音鲊中州人謂川人之不循軌轍者曰䕩苴今吾杭人猶有此二字盖汴人南渡流傳至今也

睢睢　上睢闕睢之睢下睢睢盱不可混睢音揮睢陽之睢音雖

𨤲　音踏晉羊曼飲酒誕節人呼為𨤲伯又有𨤲𨤲語盖無所不施無所不容之意

淢滅　皆從水勿作氵　潔亦從氵　淩　從氺

勿作氵

汩汩　上汩音骨亂也又音密汩羅水下汩音聿从曰

不从日離騷汩余若將不反兮言奔疾也

涵　勿作函　喪　勿作喪喪

輩　軍發車百兩為輩勿作輩

簞箪　上簞瓢之簞下筦箪之箪　下俱从早不从𠦝

陛　凡卩卪之在右者有从卩从卪之辨若在左者只

有阜字从卩並無从卩者今人於陛楯陛字或从卩
謬甚陰陽等字揔从卩不可誤作卩

助　从且力作助助　勗　下从耳力作且

勔勸　離騷逄此吉之勔勸韓詩渾奔肆狂勸皆急遽
之意今人或以勔勸為輔弼之詞悞也

卄　凡滿萬堇革之屬从廿廿音入　卄　凡舊雚夢
之屬从卝卝音搨　卄　凡从草之屬作卄凡顏
書於三樣俱無悞學者須辨

漆膝　膠漆之漆與屈膝之膝俱从木从氷勿誤作漆膝

臼臼　臼音舊下一畫連臼音匊下一畫斷二字音義
迥殊皆象形不可混寫

耆耆老之耆與耆好之耆總是此字或作耆非

耴　音占入聲不與取字通

聽　聽音忒視聽之聽聽必加壬字於耳下智永千文
文作聽省文

月月　上日月之月下骨月之月今人骨月字作月非

肎　肯字宜从此　咢　俗从品非顏書从吅

肸蠁　勿作肸肸蠁言福氣盛作

芊芉　上音米下音千字彙以楷書艹丱無分故以芊字出頭别之然其實字之从艹者楷宜作丱字之從艸者楷宜作丱凡歐褚顏柳之帖盡然

羌　羌字中無厶俗作羗非王子敬洛神賦十三行羌習禮而明詩亦無厶

羼　音鏟顏氏家訓曰史之闕文為日久矣加復秦人

滅學董卓焚書典籍錯亂皆由後人所羼非本文也

尋　中从口作尋非唐人帖俱從口

疋疋　疋音疏疋音雅凡疎楚胥等字俱从疋　按顏

柳楚字皆从疋惟疏字皆从足矣

孤恩　漢書陵雖孤恩今人辜負多作辜非

孰　生孰之孰古惟此字後人加火

嚳　音酷勿讀谷　㜛　俗作嫩　究　勿加點

𡈼　音挺與壬不同聽廷望皆从此

姽　婐姽音訛上聲勿作姽

宓　不與處通　　寬　中有一點

夲　音叨非根本字然法帖根本本字俱作本矣

奇　从大可法帖多作竒

契　本从丰从刀从大今多作契矣

奬　从犬　　妝　俗作粧糚非

單　下从車省作甲勿加點毛氏論口ム　一字有可通

者如船若説鋭衮沿是其不可通者文句之句單普是

雙 从又右手也不从双俗作䨇非

隻 从又右手也不从文

雞雜 此法帖字多寳作 雜

啚 與鄙同啚也此字李北海亦用作圖然當依說文

竊 竊本字也多寳帖从此竊

泉 音忌又與暨同

啗 同啖漢書以金啗豨將啗亦同

嘉 从壴从加勿廾喜字亦然善字直長

戕歌 亦作牂牁戕歌勿从戈

咎从人 咬 音交皶另一字

号 古號字顔書从此 叫 从丩勿作呌

叱 叱咤从七聲勿从匕

宷 音審从采 宷 音采从采 采从爫从木法帖俱从

釆即辨字

褎褎褏 褎如充耳 褎然舉首 褏貶

謟諂 謟驕謟 謟音滔左傳天道不謟謟疑也二字

不同

款　俗作欵非十三行作款

染　染字不可从丸

穀榖　上穀五穀之穀下榖榖樹之榖一从禾一从木

槀稾　上枯槀之槀禮記槀魚商祭从木下文稾之稾史記屬草稾未定从禾

遺　以醉切凡餽遺之遺皆作去聲左傳爾有母遺史記歸遺細君與遺棄之遺不同

闊　平聲杭人多誤讀　瀨音頼杭人多悞讀如獺音平反　漢書少平反者反音翻蘇詩京兆平反一笑春杭人多誤讀上聲　洵　平聲多悞讀

去聲

夔府　夔从頁不得作从頭字彙于艸部收夔字謬

華不注　不讀若跗詩鄂不韡韡亦然與不可之不盖二字也顧寧人先生辨之

揚雄　揚从才不从木惟楊德祖書稱修家子雲老不

曉事想古人二字本可通用也然終當依漢書作揚為是

場場　畫長則為易音陽畫短則為易音亦故疆場之場與場圃之場金錫之錫與錫鸞和鈴之錫只爭畫之長短總皆諧聲也凡湯楊颺盪陽觴皆從昜而諧聲也其畫必須長凡惕賜蜴剔皆從易而諧聲也其畫必須短不能盡舉可以類推長短之間切不可錯

皺　未有讀平聲者陸詩霜皺旋破如拳栗則讀平聲

俟考

蝗　亦讀橫去聲陸詩燒灰除菜蝗送芋謝牛醫

連展　淮人謂麦餌為連展蜀人謂豆腐為黎祁此連

字仄聲見放翁詩四字皆疊韻也

日曰　日月之日子曰之曰唐以前字皆寬但日字上

連曰字斷耳宋以後始以寬者為曰長者為日見亭

林先生金石文字記中予遍閱唐人碑果然但日字

微陜耳

艽芃　艽音交秦艽又艽野之艽音求　芃音蓬芃芃

其麥　芃芃蘭　以上三字分混

苗苗　苗禾苗之苗从由者音笛

皀芘　勃薺也　荔从力正韻从刀

莽莽　分作莽　菜从爫不从米

葊菴　庵字最俗

蒟蒻　蒟可為醬亦名扶留即今之蘆子蒻根如芋余於蜀中見之二物不同文選注亦作兩物字彙混而

為一誤

⿺辶享　音窣辣菜

蔑　从艹从目从戍聲从冈从戍俱非

蔭　俗作廕謬任子作廕生衹可於世俗文移中用之耳

蕆　徹上聲讀若闡　　莧　勿从典

薀　薀積之薀宜从此　　蘊　瘞埋之蘊宜从此

郎罷　下音擺見顧況詩　䍲　䍲羊俗作羚非

䏚　老䏚魯衛毛䏚俱从丹勿從冉

脈　脈絡宜从此

吃喫　吃口吃音吉喫食也音乞杜梅熟許同朱老喫

勿以吃作喫　冄付與也勿作

畀畀音寄

館　勿作錧法帖陶隱居書作錧

晦　古畝字　畆　此廼本字智永作畒

豈　勿作山頭　鼎　鼑乃俗字

畱　今多作留字字彙以為非按此字法帖多作留

卑　尊卑法帖多作卑或作畀其直總無連者勿作畀

鼓鼔　鐘鼓之鼓从支鼓舞之鼓从攴今則槩从支矣惟不可作皷　虎　下从人不从几

没　从叏不从殳　虜　从毋从力不从男

虯　从丩不从斗蚪音斗　虯亦作虬俗字

衡　从角大俗从魚非　蚩　上从之不从山

沖　沖舉沖和沖虛俱从氵

沉沈　沉浮之沉與沈姓之沈古皆作沈並無沉字陳涉傳涉之為王沈沈者音譚

歌行　行庚韻讀若行步之行或誤讀若杭非也史記相如為鼓一再行注引樂府長歌行短歌行之類唐詩此曲乃是升天行李白君奏豫章行陳羽並無杭音

禰衡　禰字或云音祧字彙亦云爾然杜詩使者求顏

闔諸公厭禰衡則此字仍讀仄聲若禰廟之禰

峪　即谷字之譌亭林曰北人讀谷為裕俗加山作峪

敂　古叩字出周禮

跴阼　阼阼階也或作跴祚非

宍　即肉字之俗書亭林曰今人以為古字誤矣

什　即斗字因易與升混故改斗俗作𠦃因而二字多有悞者漢書食貨志治田勤謹則畝益三升臣瓚曰當言三斗古語姜維膽大如升誤作斗

北墉　任君碑先覆北墉之首論語注病者居北牖下金仁山曰牖字誤當作墉蓋室中北墉而南牖墉墻也

声　音磬磬本字顏家廟碑聲字从此

夝　别作晴非

夅夆夆　夅音降夂从㐄　夆音丰三畫皆平　夆音害三畫皆欹

嗔瞋　上振旅嗔嗔之嗔音田下瞋目語難之瞋音稱

今誤讀嗔爲瞋

謓　恚也本从言俗誤作嗔　按慎莫近前丞相嗔手浣吾足乃敢嗔古人詩文讀嗔爲瞋音者甚多相沿已久不可改矣

過水　過河今人多作渦非

㷉　㷉本字

灰　上从ナ象手勿从厂

濕溼　濕水名溼下溼然法帖多以濕爲溼

壻　勿从女

壯　从士非从土法帖有

从土者

嫣 去聲杜牧詩韓嫣金丸莎覆緑　嫣紅平聲胡宿

雨迴堦藥墮嫣紅

弇 平聲杜牧詩先揖耿弇聲藉藉收覃韻　弇州之

弇收琰韻上聲

裨 平聲柳宗元詩曲藝豈能裨損益

庾 此字從無讀平聲者許渾詩獨上高城望庾樓

渾 羌渾之渾平聲許渾詩九姓羌渾隨漢節

旋　有讀去聲者薛逢詩不知古今旋成空今古名利

旋堪哀

勝　勝常之勝讀平聲王維詩仙家未必能勝此亦讀

平聲

障　障泥之障平聲影寒空望錦障泥曹唐詩

雍　雍梁之雍仄聲雍門之雍亦仄唐彥謙詩傷心應

倍雍門琴其三雍肅雍時雍之雍並平聲

要　音棒要䮃之馬

逡　逡巡之逡平聲

蒼 莽蒼之蒼上聲 蔣 菰蔣之蔣平仄俱可

漸 亦讀平聲胡宿詩麥秀漸漸偏故墟 兢 平聲

觜 此字支紙二韻收平仄可以隨叶惟不可作觜俗甚

差 景差之差收六麻李商隱詩風賦何曾讓景差

榿 音欹蘇軾小詩端無覓榿栽

憎 平聲見有誤讀仄聲者故正之

舁　音余韓愈詩扶舁沿路衆知難

甍　莫耕切杜甫詩碧瓦朱甍照城郭

俶　昌六切張衡思玄賦簡元辰而俶裝俶始也俗訛為束裝

月氏　氏音支　氐羌　氐音底　氏氐不可混

盼盻　上盼睞之盼下盻恨之盻人多混以盻為盼

明　此與明暗之明固不同然法帖明字俱从目矣惟顏作朙　亦作明

紙　或訛作紙

甎　俗作磚非　　瓀　音軟柔皮也

瓢　从西　　瓷　縹瓷俗作磁非

瓮　甕本字亦作罋　　眠　勿加一點

痹痺　痹音祕痿痹之痹痺音脾鵪鶉之雌者

䀹　睫本字　　晳　曾晳俗从析从日誤

褚　从衣　　角里　角音録不必改用角字

⿰豸廷　勿作⿰豸廷　　皃　古貌字顏書从之

甯　从宓从用勿作寗

甞　嘗本字故法帖俱作甞惟時文作嘗耳

暘　俗作暢非　應試文字仍从申

秕　若粟之有秕俗作粃非

略　勿作畧　杯　勿作盃　盜勿作盗

𥁰　古盟字　暜　古替字　磑　音位

盈　法帖亦作盈智永作盈

番　上从釆不从米音辨法帖于偏傍之番多省一丿

此字音翻音婆音潘亦讀仄聲近日霜毛一番新

圯圮　上音夷圯上老人支韻圮音痞方命圮族紙韻

惕　玉藻行容惕惕音商从易勿誤乾惕之惕音

鏤錫　詩鉤膺鏤錫音陽人多誤讀錫音

愴　平仄皆可讀

愾　愾我寤歎則愾乎天下矣讀若戲　愾然必有聞

乎其太息之聲音慨

摶搏　上音團下音博　曲禮毋摶飯鵰鳥賦何足控

搏 李斯書盜賊不搏項羽本紀夫搏牛之蝱二字不同一从叀一从甫

[冊戈] 同戚夏承碑用此

舌 上从干不从千其活括等字上本从氏楷書省故从干

戞 从戈立首下俗作戛非

扁 署門戶之文曰扁俗作匾非

采採 爪即手矣後人又加手於傍作採故毛詩俱作

釆漢魏以前書亦不見採字　搒　榜本字

攜　携字古書皆作攜然法帖亦多作㩗

敊　豆敊之敊豉俗字　敧　敧器之敧攲俗字

毆　毆　上毆逐之毆擊之毆

㪉　敬本字从茍从包省从口从茍者羊性剛決有勇持之意與義善美等字同義

荅　箸　箸收入仄韻然元次山蘇子美俱叶平聲宜侵韻收入總之平仄俱可用

糠覈 史記作覈 杜詩作籺

糸 音覓 紂 馬緧也

糾 勿作紏另一字

萈 音桓山羊也寬字从此勿从莧

細 克細繹之又細大絲繒則令人作細緞字不應作

綢繆之綢 耴 占入聲勿用作取

聅 因櫝以矢貫耳見司馬法

香 廟堂碑有之然勿从米

咠 與揖同　　　　　　　　　胥 古胥

胷 勿作胷　　　　　　　　　聿 古筆字又與曰同

臺 臺俗甚不可用　　　　　　羣 上从丑

膊 上腷膊之膊下音船見考工記

舍 六經無作捨者惟釋氏喜捨等字作捨而顔柳因

之然用舍取舍斷勿用捨

舂 下畫連　　　　　　　　　婓 即妃字

閤 閣 上閣乃樓閣之閣沈閣之閣下閤乃內中小門

凡閨閤黄閤閤老之閤俱應从閤人多悞用

閿　閿鄉之閿夲作此　闖　琛去聲

闞　音喊詩闞如虓虎如闞止之姓則音瞰

段　音斷凡鍛鍊鍛脩俱從此勿混作叚

叚　古雅切凡霞蝦暇瘕等字俱從此勿混作段

吮　亦作兖曹全碑兖膿之仁　兖州之兖亦作兖兖

字彙漏

庈竟　斥竟作庈竟寧人先生釋文庈釋斥是也今字彙

㢊斥不通㢊但訓遠斥乃訓開拓意觀書全碑乃知
字彙之疎

快　書全碑作悏字彙亦漏

得　得寫淂時文多有此但法帖中從無彳氵通寫者
如復字往往作氵乃草書耳

魏　法帖必作厶其作丶者乃狠草才如此

豐豊　豐音丰豊音里判然兩字不可混毛詩灃水東
注音丰楚詞澧有蘭澧浦音里以楚有澧水而灃水

在關中也今人于楚詞多誤讀丰音

晉从臸省从厸不作吅　咢从吅不可作厸

姊　姊正字然多作姉矣

斑　家廟碑通斑漢盖斑固之斑原應从文今多从刂

隸　亦作隷法帖多作隸隸右上从又手也本古文

出　尺類切　書我其發出狂　詩匪舌是出　與出入之出不同

中　中興之中讀去聲中聖人之中讀平聲杜詩百年

垂死中興時蘇詩臣今時復一中之

苟　从卝敬傍者从艹

草　說文音皁斗櫟實也今通用為艸木之艸矣

蛾　古蟻字　　虔　下从文

虛　从业不从丘　　處　不从夂今法帖惟柳从処

淠　淠彼涇舟下从丌不从廾

蛩　有點　　蛬　蟋蟀亦作蛩

辨辯　辨分辨也辯口辯也乃仇滄柱刻杜詩凡辨字皆从言誤甚及見寧人先生金石文字記則知以辨作辯者漢人已誤書又何責乎滄柱

夂夊　夂音撳後至也夊音衰　夅夆夆等字俱从夂夏复夋夔等字下俱从夊

囅　瞋上聲勿誤讀展　辴　囅本从辰諧聲今率从

展

褎　余救切劉禹錫詩俊骨英才氣褎然漢書注褎然

盛服貌也

兩　江賦峴五兩之動靜兩去聲或讀上聲誤蓋候風之扇以雞羽為之其重八兩也

口厶二字雖可通用而亦有不可通者如晉字不可从吅斝字不可从厸勾字或可从口字句之句必不可厶矣又如或字本从口然法帖多从厶詩篇尺牘宜從法帖應試文字宜从正寫凡字體之本於法帖而不合六書者悉以此例其餘可也

禰音你禮記戰則守於公禰禰音祢　禰正平禰字或

云音祢然杜詩讀仄音吾从杜

古文目録中訛字

諫　柬諧聲也今訛作諫从東此字音董

隧　訛作墜　城濮　訛城漢　得臣　得訛淂說見前

閏三月　訛潤　令狐　訛孤　魏　訛魏

說見前

偪陽　訛陽　日中陽字俱訛為陽不知偏傍在右者

有邑（从阝）卩之分在左者止有阜字（从阝）並無从卩者試看字彙中卩部可有在左者否凡陰陽字際字目中多訛寫宜文近人無六書之學如塲中陞字作非阜非卩之狀不知在邊豈有从卩者可笑

饗

訛从卩　陳　訛从卩

際　訛从卩　郎　訛从卩

際　訛際　凡祭字从夕（肉也）从又（手也）以手舉肉乃會意如察蔡字皆从奴其登發癸撥等字皆从癶（音鉢）法

帖中從不混寫即草書亦兩樣艸法細考自知　此
等字落筆時須想其義或未明須查字彙法帖則不
差謬蓋常用之字其偏傍點畫更須較正否則動手
皆錯令識者笑来矣　八家文目中祭字十餘俱訛
作祭怪哉　詩韻十蒸内有登登二字試辨之
豐樂　訛豊說見前　盤谷　訛作盤
赤辟　訛寫辟　凡圭辟之類从玉　墻辟及二十
八宿中辟字从土　錯寫即大別字

許主簿　訛作簿　溥薄簿俱从甫亦諧聲也　專
傳團俱从叀諧聲　故孟子摶執之禮記毋摶飯摶
音博摶音團音義逈殊凡經史詩文中此二字俱多
不可細辨之
六書正譌魏莊渠所著凡六經字體悉斥為俗而莊
渠所論亦多無根據不可為典要也
右汪重闓先生訓子小學二十紙不特字學淵博
書法亦極工初落筆時本擬臨摹失之遠甚借鈔

之物不能久存今只録其文而已乾隆庚申十一
月十五日姓嵐孫璧記

六藝之一録卷二百六十四